

# مرحبًا بك

في Washington Apple Health

تغطية بدون خطة الرعاية المدارة



[English] Language assistance services, including interpreters and translation of printed materials, are available free of charge. Call 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Amharic] የቋንቋ እገዛ አገልግሎት፣ አስተርጓሚ እና የሰነዶችን ትርጉም ጨምሮ በነጻ ይገኛል። 1-800-562-3022 (TRS: 711) ይደውሉ።

[Arabic] خدمات المساعدة في اللغات، بما في ذلك المترجمين الفوريين وترجمة المواد المطبوعة، متوفرة مجاناً، اتصل على رقم 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Burmese] ဘာသာပြန်ဆိုသူများနှင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းများဘာသာပြန်ခြင်းအပါအဝင် ဘာသာစကားအထောက်အကူဝန်ဆောင်မှုများကို အခမဲ့ရရှိနိုင်ပါသည်။ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ကိုဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

[Cambodian] សេវាជំនួយភាសា រួមមានទាំងអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ និង ការបកប្រែឯកសារបោះពុម្ព គឺអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហៅទូរស័ព្ទទេវលេខ 1-800-562-3022 (TRS: 711)។

[Chinese] 免费提供语言协助服务，包括口译员和印制资料翻译。请致电 1-800-562-3022 (TRS: 711)。

[Korean] 통역 서비스와 인쇄 자료 번역을 포함한 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-562-3022 (TRS: 711)번으로 전화하십시오.

[Laotian] ການບໍລິການດ້ານພາສາ, ລວມທັງມາຍແປພາສາ ແລະ ການແປເອກສານຕີພິມ, ມີໄວ້ໃຫ້ຟຣີໂດຍບໍລິເວນ. ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Oromo] Tajajilli gargaarsa afaanii, nama afaan hiikuu fi ragaalee maxxanfaman hiikuun, kaffaltii malee ni argattu. 1-800-562-3022 (TRS: 711) irratti bilbilaa.

[Persian] خدمات کمک زبانی، از جمله مترجم شفاهی و ترجمه اسناد و مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. با شماره 1-800-562-3022 (TRS: 711) تماس بگیرید.

[Punjabi] ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ—ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹਵਾਦ ਸਮੇਤ—ਮੁਫਤ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ। 1-800-562-3022 (TRS: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

[Romanian] Serviciile de asistență lingvistică, inclusiv cele de interpretariat și de traducere a materialelor imprimate, sunt disponibile gratuit. Apelați 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Russian] Языковая поддержка, в том числе услуги переводчиков и перевод печатных материалов, доступна бесплатно. Позвоните по номеру 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Somali] Adeego caawimaad luuqada ah, ay ku jirto turjubaano afka ah iyo turjumid lagu sameeyo waraaqaha la daabaco, ayaa lagu helayaa lacag la'aan. Wac 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Spanish] Hay servicios de asistencia con idiomas, incluyendo intérpretes y traducción de materiales impresos, disponibles sin costo. Llame al 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Swahili] Huduma za msaada wa lugha, ikiwa ni pamoja na wakalimani na tafsiri ya nyaraka zilizochapishwa, zinapatikana bure bila ya malipo. Piga 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tagalog] Mga serbisyong tulong sa wika, kabilang ang mga tagapagsalin at pagsasalin ng nakalimbag na mga kagamitan, ay magagamit ng walang bayad. Tumawag sa 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tigrigna] ተርጓሚትን ናይ ዝተፅሓፉ ማተርያላት ትርጉምን ሓዊሱ ናይ ቋንቋ ሓዝ ግልጋሎት፣ ብዘይ ምንም ክፍሊት ይርከቡ። ብ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ደውሉ።

[Ukrainian] Мовна підтримка, у тому числі послуги перекладачів та переклад друкованих матеріалів, доступна безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Vietnamese] Các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, bao gồm thông dịch viên và bản dịch tài liệu in, hiện có miễn phí. Gọi 1-800-562-3022 (TRS: 711).

هيئة الرعاية الصحية (HCA) ملتزمة بتوفير وصول متكافئ لخدماتنا. إذا كنت تحتاج إلى تسهيل ما، أو تريد المستندات بتنسيق آخر، يُرجى الاتصال على 1-800-562-3022 (TRS: 1-800-833-6384 أو 711).

## جدول المحتويات

|      |  |
|------|--|
| [4]  | مرحبًا بك في خدمات Washington Apple Health/ Apple Health |
| [4]  | بطاقة خدماتك   |
| [6]  | الرعاية الأولية  |
| [7]  | الصحة السلوكية   |
| [9]  | خدمات الأزمة   |
| [10] | اتصالات الصحة السلوكية                                   |
| [11] | معلومات للهنود الأمريكيين ومواطني ألاسكا                 |
| [12] | الخدمات التي قد تحتاجها للوصول إلى الرعاية الصحية        |
| [13] | حقوقك ومسؤولياتك   |
| [14] | الاتصالات / الموارد                                      |

### إخلاء المسؤولية عن هذا الكتيب

يقدم لك هذا الكتيب تعريفًا بالميزات التي تتمتع بها ويوضح حقوقك ومسؤولياتك وكيفية الوصول إلى الخدمات. ويرجى العلم أن هذا الكتيب لا يمنح أي استحقاقات أو حقوق قانونية. يجب ألا تعتمد على هذا الكتيب كمصدرك الوحيد للمعلومات حول Apple Health (Medicaid). يمكنك الحصول على معلومات تفصيلية حول Apple Health من خلال الاطلاع على موقع Health Care Authority على الويب على صفحة القوانين والقواعد، [www.hca.wa.gov/about-hca/rulemaking](http://www.hca.wa.gov/about-hca/rulemaking).

# مرحبًا بك في Washington Apple Health

ستحصل على هذا الكتيب لأنك أصبحت مؤهلاً مؤخرًا للحصول على Washington Apple Health (Medicaid) التي تديرها Washington State Health Care Authority (HCA). كما يحتوي هذا الكتيب على معلومات حول الحصول على خدمات Apple Health بدون خطة رعاية الإدارة.

## خدمات Apple Health

إن عملاء Apple Health بدون خطة رعاية الإدارة مؤهلون للحصول على الخدمات التالية:

- مواعيد المتابعة مع الطبيب أو أخصائي الرعاية الصحية للعناية اللازمة بما في ذلك خدمات الوقاية والصحة
  - الرعاية الطبية الطارئة
  - رعاية الأم والوليد
  - خدمات طب الأطفال التي تشمل على رعاية الفم والرؤية
  - الخدمات المخبرية
  - الأدوية التي لا تُباع إلا بتذكرة طبية
  - الاستشفاء
  - خدمات المرضى الخارجيين
  - الأجهزة والخدمات التأهيلية\*
  - خدمات الصحة العقلية
  - النظارات الطبية وخدمات التركيب للأطفال (تحت سن 21 سنة)
  - خدمات الرعاية طويلة الأجل
  - الخدمات المقدمة للأشخاص ذوي الإعاقات المتعلقة بالنمو
  - خدمات الأسنان
- \* متوفرة من خلال Apple Health لبرنامج البالغين فقط. اتصل بنا على الرقم 1-800-562-3022 للحصول على مزيد من المعلومات.



## بطاقة خدماتك

سوف تحصل على بطاقة خدمات Apple Health عبر البريد.

بعد حوالي أسبوعين من أن تصبح مؤهلاً للحصول على Apple Health من خلال Washington Healthplanfinder [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org)، أو Washington Connection [www.washingtonconnection.org](http://www.washingtonconnection.org)، ستحصل على بطاقة خدمات Apple Health الزرقاء (وتسمى أيضاً بطاقة ProviderOne) مثل البطاقة التي تظهر في الصورة. احتفظ بهذه البطاقة. هذا يظهر أنك مؤهل للحصول على تغطية Apple Health. لست بحاجة لتنشيط بطاقة خدماتك الجديدة. ستقوم HCA بتنشيط بطاقتك قبل أن نرسلها لك بالبريد.

## في حالة عدم حصولك على بطاقة خدماتك أو فقدها

إذا لم تحصل على بطاقة الخدمات الخاصة بك في غضون أسبوعين بعد أن أصبحت مؤهلاً للحصول على Apple Health، فيرجى الاتصال بخدمة عملاء Apple Health لطلب بطاقة بديلة. يمكنك الاتصال بالإنترنت على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع على الموقع الإلكتروني <https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus> أو الاتصال خلال ساعات العمل، 1-800-562-3022 (الرقم المجاني).

في حالة ضياع بطاقة الخدمات الخاصة بك، يمكنك طلب استبدالها على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع باستخدام إحدى هذه الخيارات:

- هاتف الخدمة الذاتية. اتصل برقم 1-800-562-3022 (الرقم المجاني) وحدد الخيار 1 للحصول على خدمات العميل، ثم الخيار 1 للحصول على بطاقة الخدمات.
- من خلال جهاز الحاسوب باستخدام بوابة العميل. تتوفر بوابة العميل على الموقع الإلكتروني <https://www.waproviderone.org/client>

**ملاحظة:** هذه القائمة خاصة بمعلومات عامة فقط ولا تضمن تغطية Apple Health للخدمة. وأن بعض برامج الأهلية مؤهلة للحصول على هذه الخدمات مع وجود القيود. انظر القانون الإداري لولاية واشنطن 182-501-0060 (WAC).



**ProviderOne**

إذا كنت تحظى بتغطية سابقة من Apple Health أو كنت مشتركاً في Medicaid قبل أن تُعرف باسم Apple Health، فلن تحصل على بطاقة جديدة. فبطاقتك القديمة ما زالت سارية، حتى في حالة وجود فجوة في التغطية. ويجب أن يبقى رقم عميل ProviderOne الخاص بك واحداً.

خذ معك بطاقة الخدمات الخاصة بك عندما تذهب إلى الطبيب أو الصيدلية أو أي موفر رعاية صحية آخر. وقد تحتاج أيضاً إلى بطاقة تعريف بالهوية مزودة بصورة شخصية.

سترى كلمة "ProviderOne" على بطاقة خدماتك. إن ProviderOne هو نظام HCA الذي يساعدنا على إرسال المعلومات الهامة لك. وبعد الرقم الظاهر في البطاقة هو رقم عميل ProviderOne الخاص بك.

يمكن لموفري الرعاية الصحية أيضاً استخدام ProviderOne للتأكد من أن المرضى مؤهلون للحصول على Apple Health. تأكد من الإبلاغ عن التغييرات التي تطرأ على معلومات أسرتك، مثل تغيير العنوان، في Washington Connection أو Washington Healthplanfinder.

يتلقى كل فرد من أفراد عائلتك مؤهل للحصول على Apple Health "بطاقة الخدمات" الخاصة به. كل شخص لديه رقم عميل ProviderOne مختلف يبقى معه طوال الحياة.

# الرعاية الأولية

## السبب وراء أهمية موفر الرعاية الأولية

موفر الرعاية الأولية الخاص بك هو متخصص الرعاية الصحية الرئيسي الذي تتعامل معه. يقدم موفر الرعاية الأولية خدمات الرعاية الأولية لك ولأسرتك وينسق مع موفري الخدمات الآخرين. سيصبح موفر الرعاية الأولية الخاص بك على دراية بتاريخك الصحي والأمور الصحية الحالية ويساعدك على إدارة حالتك الصحية.

قد يكون موفر الرعاية الأولية الخاص بك طبيبًا، مثل:

- ممرضة مسجلة متقدمة
- طبيب الأسرة
- طبيب المداواة الطبيعية
- التوليد / أمراض النساء
- طبيب الأطفال
- مساعد الطبيب

## اختيار موفر الرعاية الأولية

يجب أن يكون موفر الرعاية الأولية لك شخصًا تشعر معه بالراحة. يمكنك اختيار موفر الرعاية الأولية سواء رجل أو امرأة، الذي قد يتحدث أيضًا نفس لغتك أو متخصص في إعاقتك أو يفهم ثقافتك.

إذا كان لديك بالفعل موفر الرعاية الأولية الذي تفضله أو سمعته عن موفر ترغب في تجربته، فاسأل موفر الخدمة إذا كان يقبل رسوم خدمة Apple Health مقابل الخدمة أم لا. إذا وافقوا على ذلك، فيمكنك الاستمرار في زيارة هذا الموفر. وإذا لم يوافقوا على رسوم Apple Health مقابل الخدمة، فقد تحتاج إلى البحث عن موفر رعاية أولية آخر. يمكنك زيارة أي موفر يقبل بطاقة خدمات Apple Health.

## الحصول على إحالة للحصول على الخدمات المتخصصة

تحتاج في بعض الأحيان إلى زيارة متخصص مثل طبيب القلب لعلاج القلب أو متخصص القدم لعلاج القدم. سيقدم لك موفر الرعاية الأولية إحالة لهذه الخدمات المتخصصة.

**ملاحظة:** تتطلب بعض الخدمات المتخصصة الحصول على تصريح مسبق من HCA قبل الحصول على الخدمة. سيطلب منك الموفر الحصول على تصريح مسبق حتى تتمكن من الحصول على الخدمة.

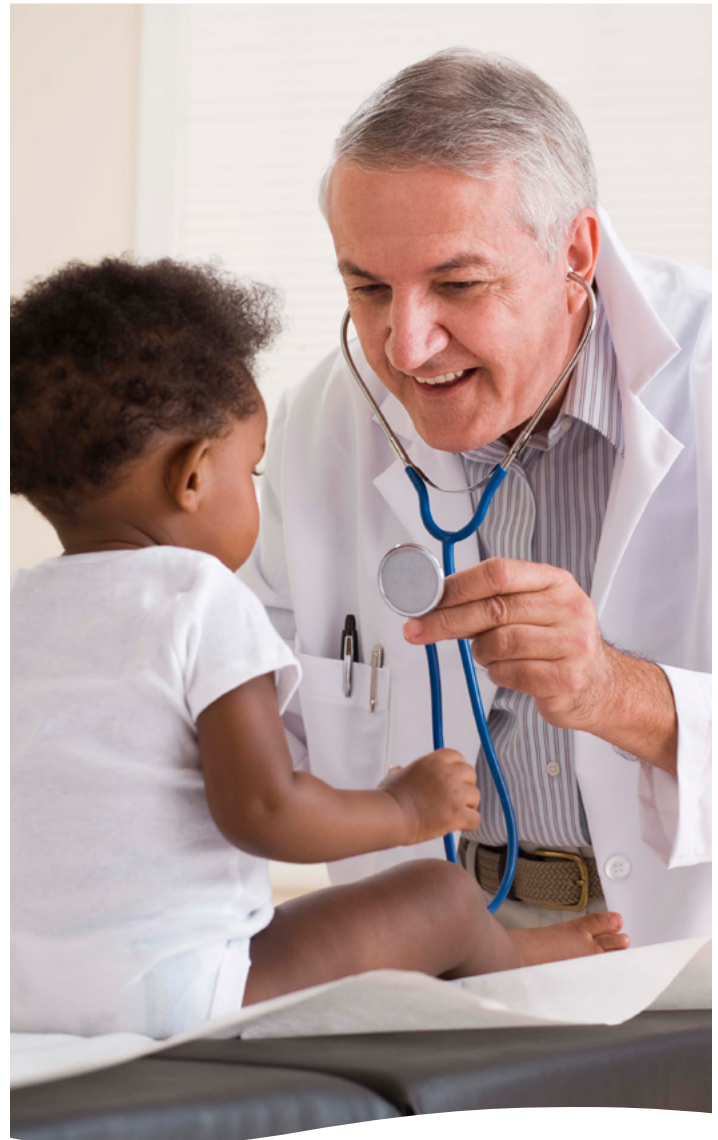
## كيفية تحديد موعد

بمجرد اختيارك موفر الرعاية الأولية، فاتصل لتحديد موعد. بالنسبة لمعظم الخدمات، يجب أن يكون لديك موعدًا لزيارة الموفر. إذا كانت لديك مخاوف أو احتياجات صحية طارئة، فيجب أن تتمكن من رؤية موفر الرعاية الأولية الخاص بك في غضون أيام قليلة. حتى في حالة عدم وجود مخاوف صحية طارئة، فاحرص على تحديد موعد لإجراء فحص عام (يُعرف أيضًا باسم فحص الصحة). عادة ما يستغرق الأمر وقتًا أطول للحصول على موعد لإجراء فحص عام حتى لا يتم إيقافه. بعد إجراء فحص الصحة أمرًا هامًا لأن اكتشاف المشكلات مبكرًا قد يقي من الإصابة بالمرض.

## إذا كنت بحاجة لرعاية

من الأفضل زيارة موفر الرعاية الأولية دائمًا للحصول على الرعاية الروتينية أو الوقائية. إذا كانت لديك حاجة طارئة للحصول على الرعاية الصحية ولا يمكنك الانتظار لحجز موعد مع موفر الرعاية الأولية، توجه إلى مركز الرعاية الطارئة للحصول على الرعاية، وتابع مع موفر الرعاية الأولية.

للحصول على الرعاية الطارئة - اتصل برقم 911 أو توجه إلى أقرب مكان حيث يمكن لموفر الطوارئ مساعدتك. من أمثلة الحالات الطارئة: النوبة القلبية أو كسور العظام أو رد الفعل التحسسي الشديد.



# الصحة السلوكية

إذا كان لديك بطاقة الخدمات، فتكون مؤهلاً للحصول على خدمات الصحة العقلية وعلاج اضطرابات تعاطي مواد الإدمان (يعرفان معًا باسم خدمات الصحة السلوكية). يمكنك الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية بالطرق التالية:

- اتصل بخطة الرعاية المدارة لخدمات الصحة السلوكية فق (BHSO) طلمقاطعتك. انظر صفحة 9.
- اتصل بمركز خدمة عملاء Apple Health على م قرلا 1-800-562-3022.

تأكد من إخبار متخصص الصحة السلوكية في حالة قدرتك على الحركة.

تذكير: إذا ذهبت إلى موفر غير متعاقد مع خدمة عملاء Apple Health، فقد تضطر إلى دفع التكلفة.

ستحصل على مزيد من المعلومات في كتيب مزايا الصحة السلوكية، والمتوفر من خلال HCA على : [www.hca.wa.gov/mental-health-benefits](http://www.hca.wa.gov/mental-health-benefits)

وللمزيد من المعلومات حول العلاج والخدمات الصحية السلوكية الممولة من قبل HCA، قم بزيارة الموقع الإلكتروني [www.hca.wa.gov/mental-health-benefits](http://www.hca.wa.gov/mental-health-benefits)

## موارد أخرى:

- لمزيد من المعلومات حول خدمات الصحة السلوكية: [www.hca.wa.gov/mental-health-and-addictionservices](http://www.hca.wa.gov/mental-health-and-addictionservices)
- للحصول على نصائح حول منع تناول الكحوليات والماريجوانا دون السن القانونية: [www.StartTalkingNow.org](http://www.StartTalkingNow.org)
- مساعدة المراهقين (خط المساعدة للرد على أسئلة المراهقين): [866teenlink.org](http://866teenlink.org) أو 1-866-833-6546.



## قد تشمل خدمات علاج تعاطي الكحول والمواد المخدرة على ما يلي:



**التقييم** – "مقابلة شخصية" يجريها موفر خدمات صحية لتحديد الخدمات التي تحتاج.

**علاج التدخل لفترة وجيزة** – محدود الوقت، للحد من استخدام المشكلة.

**إدارة الانسحاب (إزالة السموم)** – يساعدك على تقليل استخدامك للكحول أو المواد المخدرة الأخرى مع مرور الوقت، حتى يصبح من الآمن التوقف عن تناوله. لا تشمل هذه الخدمة على العلاج في المستشفى.

**العلاج في العيادات الخارجية** – الجلسات الاستشارية الفردية والجماعية في مجتمعك.

**العلاج المكثف للمرضى في العيادات الخارجية** – المزيد من الجلسات الاستشارية الفردية والجماعية.

**العلاج للمرضى المقيمين** – برنامج شامل لتقديم الاستشارة الفردية والاستشارة الجماعية والتعليم، يتم تقديم ذلك في مرفق خاضع للإشراف لمدة 24 ساعة يوميًا.

**خدمات العلاج ببدائل مواد الأفيون** – يوفر تقييم العيادات الخارجية والعلاج من الاعتماد على مواد الأفيون. يشمل ذلك العلاج المعتمد والاستشارة.

**إدارة الحالة** – المساعدة في الوصول إلى الخدمات الطبية والاجتماعية والتعليمية وغيرها.

## قد تشمل خدمات الصحة العقلية على ما يلي:



**تقييم التشخيص** – يحدد احتياجاتك وأهدافك، ويساعد موفر رعاية الصحة العقلية على التوصية بالخدمات الأخرى وتخطيط العلاج.

**خدمات العلاج الفردية** – الاستشارة و / أو الأنشطة الأخرى الموضوعه لتحقيق أهدافك في خطة الخدمة الخاصة بك.

**إدارة الدواء** – الموظفون المرخص لهم يصفون الدواء ويتحدثون إليك عن الآثار الجانبية.

**الإشراف على الدواء** – خدمات للتحقق من كيفية عمل الدواء الخاص بك ومساعدتك على تناوله بشكل صحيح.

**مجموعة الخدمات العلاجية** – تقديم الاستشارة مع الآخرين الذين لديهم تحديات مماثلة.

**دعم الرفاق** – المساعدة في اجتياز نظام الصحة العقلية والوصول إلى أهداف الشفاء، التي يقدمها شخص مدرب على الشفاء من المرض النفسي.

**التدخل والعلاج لفترة وجيزة** – الاستشارة قصيرة المدى التي تركز على مشكلة محددة.

**العلاج الأسري** – الاستشارة المتمركزة حول الأسرة للمساعدة في تكوين علاقات أقوى وحل المشكلات.

**العلاج الحاد جدًا** – الخدمات المقدمة من قبل فريق من موفري خدمات الصحة العقلية لمساعدتك على تحقيق أهدافك في خططك الفردية.

**العلاج النفسي التربوي** – التثقيف بشأن الأمراض العقلية، خيارات علاج الصحة العقلية، الأدوية والشفاء، بما في ذلك الدعم و / أو الخدمات الداعمة.

**الدعم اليومي** – برنامج مكثف للتعلم أو المساعدة في مهارات المعيشة المستقلة.

**التقييم والعلاج / الاستشفاء المجتمعي** – الرعاية الطبية اللازمة للمرضى المقيمين في وقت الأزمات. لست بحاجة لأن تخضع لتشخيص للمرض قبل هذه الخدمة.

**خدمات الاستقرار** – يتم تقديمها في منزلك أو المشابه لمنزلك للمساعدة في منع الإقامة داخل المستشفى. لست بحاجة لتقييم التشخيص قبل هذه الخدمة.

**إدارة حالات إعادة التأهيل** – التنسيق بين خدمات الصحة العقلية للمرضى المقيمين وفي العيادات الخارجية. قد تكون جزءًا من تقييم الاستهلاك الخاص بك.

**خدمات الصحة العقلية المقدمة في بيئة سكنية** – الخدمات المقدمة في مكان سكنك إذا كنت تسكن في بيئة جماعية.

**تقييم خاص للسكان** – المساعدة في التخطيط العلاجي من متخصص يعمل مع الأطفال وكبار السن وأشخاص من بيئات متعددة الثقافات.

**التقييم النفسي** – الاختبار الذي يساعد في التشخيص والتقييم والتخطيط العلاجي.







## خدمات الأزمة

- الموقع الإلكتروني للحصول على خط المساعدة على الشفاء: [www.waRecoveryHelpline.org](http://www.waRecoveryHelpline.org) إذا كنت بحاجة إلى العلاج، فاتصل على الخط المجاني والسري المتاح على مدار 24 ساعة 1-866-789-1511 (لمستخدمي TTY الرقم هو 1-206-461-3219).
- للوصول إلى شريان الحياة الدولي لمنع الانتحار: اتصل بالرقم 1-800-273-8255 (لمستخدمي TTY: 1-800-799-4889).
- تتوفر خدمات الأزمة على مدار 24 ساعة والغرض منها المساعدة على استقرارك في حالة الأزمة، ويتم توفيرها في أفضل موقع يلبي احتياجاتك. لست بحاجة لأن تخضع لتشخيص للمرض للحصول على هذه الخدمات.
- للمساعدة الفورية، اتصل بـ 911 أو اذهب إلى أقرب مستشفى توفر غرفة لحالات الطوارئ. لست بحاجة إلى ترخيص لخدمات الأزمة.
- للحصول على قائمة بخطط أزمات الولاية، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني: [www.hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines](http://www.hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines)

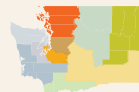
## جهات اتصال خدمات الصحة السلوكية فقط

| الموقع الإلكتروني  | الهاتف الرئيسي | خط الرعاية المدارة                         |
|--|----------------|--|
| <a href="http://www.myamerigroup.com/wa">www.myamerigroup.com/wa</a>             | 1-800-600-4441 | Amerigroup (AMG)                           |
| <a href="http://www.chpw.org">www.chpw.org</a>                                   | 1-800-440-1561 | Community Health Plan of Washington (CHPW) |
| <a href="http://www.coordinatedcarehealth.com">www.coordinatedcarehealth.com</a> | 1-877-644-4613 | Coordinated Care of Washington (CCW)       |
| <a href="http://www.molinahealthcare.com">www.molinahealthcare.com</a>           | 1-800-869-7165 | Molina Healthcare of Washington (MHW)      |
| <a href="http://www.uhccommunityplan.com">www.uhccommunityplan.com</a>           | 1-877-542-8997 | United Healthcare Community Plan (UHC)     |

## منظمات الرعاية المُدارة (مزايا خدمات الصحة السلوكية فقط)

| Integrated managed care | United Healthcare | Molina Healthcare | Coordinated Care | Community Health Plan | Amerigroup | County                  |
|-------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-----------------------|------------|-------------------------|
| 1/1/19                  |                   | X                 |                  | X                     |            | Adams                   |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Asotin                  |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Benton                  |
| 1/1/18                  |                   | X                 | X                |                       | X          | Chelan                  |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Clallam                 |
| 4/1/16                  |                   | X                 |                  | X                     | X          | Clark                   |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Columbia                |
| 1/1/20                  |                   | X                 |                  |                       | X          | Cowlitz                 |
| 1/1/18                  |                   | X                 | X                |                       | X          | Douglas                 |
| 1/1/19                  |                   | X                 |                  | X                     | X          | Ferry                   |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Franklin                |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Garfield                |
| 1/1/18                  |                   | X                 | X                |                       | X          | Grant                   |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Grays Harbor            |
| 7/1/19                  | X                 | X                 | X                | X                     | X          | Island                  |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Jefferson               |
| 1/1/19                  | X                 | X                 | X                | X                     | X          | King                    |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Kitsap                  |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Kittitas                |
| 1/1/19                  |                   | X                 |                  | X                     | X          | Klickitat               |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Lewis                   |
| 1/1/19                  |                   | X                 |                  |                       | X          | Lincoln                 |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Mason                   |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                |                       | X          | Okanogan                |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Pacific                 |
| 1/1/19                  |                   | X                 |                  |                       | X          | Pend Oreille            |
| 1/1/19                  | X                 | X                 | X                |                       | X          | Pierce                  |
| 7/1/19                  | X                 | X                 | X                | X                     | X          | San Juan                |
| 7/1/19                  | X                 | X                 | X                | X                     | X          | Skagit                  |
| 4/1/16                  |                   | X                 |                  | X                     | X          | Skamania                |
| 7/1/19                  | X                 | X                 | X                | X                     | X          | Snohomish               |
| 1/1/19                  |                   | X                 |                  | X                     | X          | Spokane                 |
| 1/1/19                  |                   | X                 |                  | X                     | X          | Stevens                 |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Thurston                |
| 1/1/20                  | X                 | X                 |                  |                       | X          | Wahkiakum               |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Walla Walla             |
| 7/1/19                  | X                 | X                 | X                | X                     | X          | Whatcom                 |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Whitman                 |
| 1/1/19                  |                   | X                 | X                | X                     | X          | Yakima                  |
| 1/1/19                  |                   |                   | X                |                       |            | Foster Care (statewide) |

ملاحظة: Apple Health Foster Care هو برنامج في جميع أنحاء الولاية، يتم توفيره من خلال Apple Health Core Connections (الرعاية المنسقة بولاية واشنطن).



## معلومات للهنود الأمريكيين ومواطني ألاسكا.

إذا كنت من الهنود الأمريكيين أو مواطني ألاسكا، فقد تتمكن من الحصول على خدمات الرعاية الصحية من خلال مرفق الخدمة الصحية الهندي، أو برنامج الرعاية الصحية في المناطق القبلية أو برنامج الصحة الهندي في المناطق الحضرية (UIHP) مثل مجلس الصحة الهندي في سياتل أو مشروع NATIVE الخاص بمدينة سبوكن. يعرف مقدمو الخدمات في هذه العيادات احتياجاتكم الثقافية والاجتماعية والرعاية الصحية.

سيقدموا لك الرعاية التي تحتاجها أو إحالتك إلى طبيب متخصص. قد يساعدك أيضًا في اتخاذ القرارات التي تحتاج إليها لتحديد ما إذا كنت ستختار خطة الرعاية المدارة أم لا، (قد تكون خطة خدمات الصحة السلوكية فقط (BHSO)، أو تغطية Apple Health دون الحصول على خطة الرعاية المدارة (فهذا يسمى أيضًا رسوم Apple Health مقابل الخدمة). إذا كانت لديك استفسارات حول الرعاية الصحية أو تغطية الرعاية الصحية الخاصة بك، فقد يتمكن موظفو المناطق القبلية أو برنامج الصحة الهندي في المناطق الحضرية (UIHP) من مساعدتك.

### طرق الحصول على الرعاية الصحية

يمنح HCA الهنود الأمريكيين ومواطني ألاسكا بولاية واشنطن الخيار بين الحصول على الرعاية المدارة من قبل Apple Health أو تغطية Apple Health دون الحصول على خطة الرعاية المدارة. يقوم HCA بهذا للامتثال للقواعد الفيدرالية، تقديرًا لتعقيد نظام تقديم الرعاية الصحية الهندي، وللمساعدة في ضمان حصولك على الرعاية الصحية المناسبة حضارياً.

- في تغطية Apple Health بدون خطة رعاية المدارة، يمكنك اختيار أي موفر خدمة يشارك في برنامج رسوم Apple Health مقابل الخدمة ويقبل المرضى حالياً. ويجب أن يلبي موفرو الخدمات جميع متطلبات تراخيصهم الصادر من الولاية. وللحصول على موفر خدمات Apple Health مقابل الرسوم، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://fortress.wa.gov/hca/P1findaprovider>

يمكن أن يكون هذا الاختيار منطقيًا إذا تم بالفعل إدارة رعايتك، مثل برنامج الصحة في المناطق القبلية أو برنامج الصحة الهندي في المناطق الحضرية (UIHP).

- ومع الرعاية الصحية المدارة من قبل Apple Health، يتم إدارة الرعاية الصحية الخاصة بك عن طريق منظمة الرعاية المدارة (MCO). هذا يعني أن منظمة الرعاية المدارة (MCO) بمثابة نقطة اتصال واحدة للحصول على الخدمات وتساعد في تنسيق الرعاية الخاصة بك.

يمكن أن يكون هذا الخيار منطقيًا إذا لم يكن لديك أي شخص مسؤول عن إدارة رعايتك.



يمكنك تغيير اختياراتك في أي وقت، ولكن التغيير لن يدخل حيز التنفيذ إلا في الشهر التالي المتاح. إذا كنت تابعًا أو متعاونًا مع Tribal Assister من خلال مرفق IHS، أو برنامج الصحة في المناطق القبلية أو برنامج الصحة الهندي في المناطق الحضرية (UIHP)، فيمكنهم مساعدتك على اتخاذ قرارك. يمكنك أيضًا الاتصال بـ Health Care Authority على الرقم 1-800-562-3022 لإخبارنا باختيارك، بما في ذلك أي تغيير ترغب في إجرائه، وطرح الأسئلة.

## الخدمات التي قد تحتاجها للوصول إلى الرعاية الصحية

### قد تحتاج إلى مترجم فوري

إذا كنت لا تتحدث الإنجليزية بشكل جيد أو كنت أصمًا أو أصمًا وكفيفًا أو ضعيف السمع، فيتوفر مترجمون محترفون بالعديد من اللغات، بما في ذلك لغة الإشارة، دون تحملك أي تكلفة. وعندما تحجز موعدًا للحصول على الرعاية الصحية، فأخبر موظف الاستقبال بحاجتك إلى مترجم فوري. يمكن لمترجمي اللغة المتحدث بها التوجه إلى مكتب مقدم الخدمة أو التواصل عبر الهاتف أثناء الموعد الخاص بك. يمكن لمترجمي لغة الإشارة التوجه إلى مكتب مقدمي الخدمات إذا كنت أصمًا أو أصمًا وكفيفًا أو ضعيف السمع.

من الأفضل استخدام أحد هؤلاء المترجمين المحترفين بدلاً من إحضار أحد أفراد الأسرة أو الأصدقاء لترجمة نيابة عنك. فالمترجمون الفوريون مُدرَّبون على فهم مصطلحات الرعاية الصحية. وسوف يساعدونك أنت وموفر الرعاية الخاص بك على أن يفهم بعضكم بعضًا. تعرف على المزيد من خلال الموقع الإلكتروني [www.hca.wa.gov/interpreter-services](http://www.hca.wa.gov/interpreter-services)

### ما يجب أن تفعله إذا كنت تعاني من إعاقة

إذا كنت تعاني من إعاقة في النطق أو السمع، أو خلل في الحركة، فتأكد من إخبار موظف الاستقبال بذلك عند حجز الموعد. وسوف يساعدك موظف الاستقبال على إجراء الترتيبات اللازمة.

إذا كنت أصمًا أو أصمًا وكفيفًا أو ضعيف السمع وتحتاج إلى مترجم لغة الإشارة، فيرجى إخبار موظف الاستقبال بذلك. يتوفر مترجم محترف، دون تحملك أي تكلفة.

### يمكنك الحصول على المساعدة في توفير وسيلة للنقل

قد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة في توفير وسيلة النقل إلى موعد الرعاية الصحية الخاص بك دون تحملك أي تكلفة. يجب أن يكون الموعد للحصول على الخدمات التي تغطيها Apple Health. وسائل النقل الشائعة والمتوفرة تتضمن: الحافلات العامة وقسائم الغاز والسداد حسب المسافة المقطوعة بالميل للعملاء والمتطوعين والسائقين المتطوعين وسيارات الأجرة والشاحنات أو السيارات التي بها كرسي متحرك والحافلات والطائرات التجارية. يمكن الحصول على قائمة بالوسطاء على [www.hca.wa.gov/transportation-help](http://www.hca.wa.gov/transportation-help)





## حقوقك ومسؤولياتك

لك حقوق تتعلق بخدمة الرعاية الصحية التي تتلقاها، وعليك أيضاً مسؤوليات معينة لتساعد على الحفاظ على صحتك وتعمل على تحسينها مع تجنب التكاليف غير الضرورية. إذا لم تحافظ على مواعيد مقدم الخدمة الخاصة بك، وتعاونت مع موفر الرعاية الأولية، فقد يرفض مزود الخدمة زيارتك. يُرجى الاتصال بنا إذا أردت الحصول على مزيد من المعلومات.

### لك الحق في أن:

- تساعد في صنع قرارات حول الرعاية الصحية المقدمة لك، بما في ذلك الحق في رفض العلاج.
- تكون على علم بجميع خيارات العلاج المتاحة، بغض النظر عن التكلفة.
- تحصل على الخدمات بدون الانتظار لفترة طويلة.
- تتم معالجتك باحترام وكرامة. فالتمييز غير مسموح به. لا يمكن التعامل مع أي شخص بطريقة مختلفة أو غير عادلة بسبب العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الجنس أو الهوية الجنسية أو التفضيل الجنسي أو السن أو الدين أو العقيدة أو الإعاقة.
- تتحدث بحرية حول الرعاية الصحية المكفولة لك ومخاوفك دون أن يترتب على ذلك أي نتائج سيئة.
- تتمتع بحماية خصوصيتك والحفاظ على سرية المعلومات الخاصة برعايتك.
- تطلب نُسخًا من سجلاتك الطبية وأن تحصل عليها.
- تطلب التصحيحات التي أجريت على سجلاتك الطبية وأن تحصل عليها عند الحاجة.
- تطلب وتحصل على المعلومات بشأن:
- « الرعاية الصحية الخاصة بك والخدمات المشمولة.
- « موفر الرعاية الخاص بك وكيف يتم إجراء الإحالات إلى المتخصصين وغيرهم من موفري الرعاية.
- « جميع خيارات الرعاية وسبب حصولك على أنواع معينة من الرعاية.
- « كيفية طلب عقد جلسة استماع عادلة إذا كنت لا توافق على قرار الأهلية أو التغطية.
- تحصل على خدمات الصحة العقلية واضطرابات تعاطي مواد الإدمان.
- تتلقى قائمة بأرقام الهواتف للطوارئ.
- تتلقى المساعدة في إكمال نماذج توجيهات الصحة العقلية أو الطبية المسبقة.

### عليك مسؤوليات تتلخص في أن:

- تساعد في صنع قرارات حول الرعاية الصحية المقدمة لك، بما في ذلك الحق في رفض العلاج.
- تحافظ على حضور المواعيد في الوقت المحدد. أن تتصل بمكتب موفر الرعاية إذا كنت ستأخر عن حضور الموعد أو إذا اضطرت لإلغائه.
- تعطي لموفري الرعاية المعلومات التي يحتاجونها لتحصيل تكاليف توفير الخدمات لك.
- تُظهر لموفري الرعاية نفس الاحترام الذي تنتظره منهم.
- تحضر بطاقة خدماتك في جميع المواعيد الخاصة بك.
- تستخدم خدمات الرعاية الصحية عند الحاجة إليها.
- تعرف مشكلاتك الصحية وأن تشارك في تحديد أهداف العلاج بعد الموافقة بأكبر قدر ممكن.
- تعطي مقدمي الخدمات معلومات كاملة عن حالتك الصحية حتى تتمكن من الحصول على الرعاية التي تحتاجها.
- تتبع تعليمات موفر الرعاية الخاصة بالرعاية التي وافقت عليها.
- تستخدم خدمات الرعاية الصحية بشكل صحيح. وإذا لم تفعل، فقد يتم تسجيلك في برنامج التنسيق ومراجعة المرضى. في هذا البرنامج، يتم تخصيص موفر رعاية رئيسي واحد، وصيدلية واحدة وطبيب واحد لوصف المواد الخاضعة للرقابة ومستشفى واحدة للرعاية غير الطارئة.
- تُبلغنا على الفور إذا حدث تغيير في عدد أفراد أسرتك (مثل الحمل والولادة والتبني) أو تغيرت الظروف (مثل الانتقال إلى عنوان جديد أو تغير الدخل أو أصبحت مؤهلاً للحصول على برنامج Medicare أو غيره من برامج التأمين الصحي).
- تجدد تغطيتك سنويًا باستخدام الموقع الإلكتروني لـ Washington Healthplanfinder على [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org) أو الموقع الإلكتروني لـ Washington Connection على [www.washingtonconnection.org](http://www.washingtonconnection.org). يمكنك أيضًا استخدام هذا الموقع الإلكتروني للإبلاغ عن التغييرات التي تطرأ على حسابك.

## أين تحصل على إجابات على استفساراتك

| إذا كان لديك أي استفسارات بشأن ...   | جهة الاتصال ...   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• أهلية الحصول على خدمات الرعاية الصحية</li> <li>• بطاقة الخدمات</li> <li>• اختيار موفر خدمة</li> <li>• الخدمات المشمولة</li> </ul> | <p>خدمة عملاء Apple Health على الرقم 1-800-562-3022 ثم حدد الخيار 3 لخدمات العميل أو أرسل استفساراتك إلى الموقع الإلكتروني <a href="https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus">https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus</a>، أو تصفح موقعنا الإلكتروني على: <a href="https://www.waproviderone.org/client">https://www.waproviderone.org/client</a></p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• التغييرات التي تحدث لحسابك، مثل: العنوان أو الدخل أو الحالة الاجتماعية أو الحمل أو الولادة أو التبني.</li> </ul>                  | <p>التغطية الخاصة بالأطفال، والأفراد البالغين، والحوامل، والآباء / مقدمي الرعاية: <a href="http://www.wahealthplanfinder.org">www.wahealthplanfinder.org</a> أو الاتصال برقم 1-855-923-4633 (TRS: 711)</p> <p>التغطية الخاصة بالأفراد كبار السن أو المكفوفين أو ذوي الإعاقة أو يحتاجون إلى خدمات ودعم طويلة المدى من خلال الموقع الإلكتروني: <a href="http://www.washingtonconnection.org">www.washingtonconnection.org</a> أو الاتصال برقم 1-877-501-2233 (TRS: 711)</p> |

## موارد موقع Apple Health الإلكتروني

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <a href="http://www.hca.wa.gov/apple-health">www.hca.wa.gov/apple-health</a>   | Washington Apple Health (Medicaid) |
| <a href="http://www.wahealthplanfinder.org">www.wahealthplanfinder.org</a>     | Washington Healthplanfinder        |
| <a href="http://www.washingtonconnection.org">www.washingtonconnection.org</a> | Washington Connection              |

### ملاحظة حول الخصوصية

لا تحتوي بطاقة الخدمات الخاصة بك على أي معلومات شخصية باستثناء اسمك، ورقم ProviderOne الخاص بك، وتاريخ الإصدار. وهذا يحافظ على خصوصيتك في حالة فقدان أو سرقة البطاقة. لن تتصل Health Care Authority (HCA) بك مباشرة لطلب معلوماتك الشخصية أو للحصول على بطاقة الخدمات أو استبدالها. لا تقدم معلومات شخصية مطلقاً، مثل رقم التأمين الاجتماعي، إلى شخص يتصل بك أو يرسل لك رسالة بريد إلكتروني تطلب منك ذلك.

يستخدم HCA ويشارك المعلومات الصحية المحمية مع موفري الرعاية الصحية الخاصة بك لتوفير المزايا الصحية؛ لتوفير العلاج، والدفع، وعمليات الرعاية الصحية؛ ولأسباب أخرى يسمح بها القانون. ولكن يطلب من HCA الحفاظ على معلوماتك الصحية الخاصة.

لقراءة سياسة خصوصية HCA، تصفح الموقع الإلكتروني [www.hca.wa.gov](http://www.hca.wa.gov) ثم اضغط على "الخصوصية" في أسفل الصفحة.



Washington State  
Health Care Authority

P.O. Box 42719  
Olympia, WA 98504-2719  
HCA 19-065 AR (10/19) Arabic